

mediare per vivere insieme

Elemento fondante dell'attività di mediazione culturale della cooperativa AGAVE è la qualità e la professionalità delle mediatrici e del personale.

Per noi, la figura del mediatore non è un semplice interprete ma "un ponte" nei processi di comunicazione, sia a livello linguistico che culturale tra persone provenienti da altri paesi e gli operatori dei servizi e degli enti pubblici.



La mediazione culturale come strumento strategico

La presenza crescente degli stranieri rende sempre più importante interventi e iniziative finalizzati per facilitare l'inserimento sociale, economico, culturale e politico. Lavoriamo per favorire il dialogo tra nativi e migranti: quando ci si conosce, molti problemi si possono risolvere senza tensioni e paure.

È importante quindi adottare strumenti che facilitino la comprensione e la fruizione di servizi a tutte le persone indipendentemente dalla loro nazionalità.

La mediazione culturale, quindi, diventa uno degli strumenti strategici per attuare politiche di inclusione sociale.

i servizi offerti

MEDIAZIONE CULTURALE

Mediazione in Ambito Scolastico asili nido/scuole materne/elementari/medie/superiori

- accoglienza e alfabetizzazione per alunni stranieri
- laboratori ed educazione interculturale
- sostegno alla famiglia nel percorso scolastico dei figli
- partecipazione alle riunioni tra gli insegnanti ed i genitori stranieri
- incontri di reciproca formazione tra insegnanti e mediatori culturali

Corsi di italiano come seconda lingua

- insegnamento intensivo, nella scuola, della lingua italiana come seconda lingua rivolto ai bambini stranieri
- corsi collettivi e individuali per bambini e adulti presso la nostra sede

Gestione Sportelli di Accoglienza ed Orientamento Scolastico per Genitori ed Alunni Stranieri

- orientamento sul sistema scolastico locale
- valutazione del grado di maturità degli alunni in preparazione all'inserimento scolastico
- accompagnamento dei minori e delle famiglie al momento dell'inserimento scolastico
- compilazione dei moduli
- traduzione circolari

Progettazione e Gestione di Spazi Interculturali: Centri Giovanili e Doposcuola

- gli educatori supportano l'incontro di giovani di diverse culture orientando l'adolescente nello sviluppo della propria personalità

Attività Ricreative Estive

- progettazione e organizzazione di campi solari interculturali

Servizio di Traduzioni Multilingua

- traduzioni dall'arabo, russo, cinese, urdu, wolof, albanese, rumeno, inglese, francese, spagnolo all'italiano e viceversa

Mediazione in Ambito Giuridico- Lavorativo

- supporto alle amministrazioni comunali, forze dell'ordine e servizi decentrati dello stato;
- presenza nei centri penitenziari, durante procedimenti giudiziari o colloqui individuali con avvocati o polizia;
- orientamento sulla condizione giuridica in Italia degli stranieri;
- traduzione di testi, modulistica, informazioni, avvisi;
- orientamento al lavoro

CATERING MULTIETNICO

La cooperativa organizza buffet per eventi, cene, matrimoni, convegni, seminari con piatti tipici africani, maghrebini, asiatici, dell'Est Europa. È in fase di progettazione un laboratorio di sartoria etnica.



Mediazione Culturale - Giuridica - Sociale

servizi per
l'interculturalità



coopagave@fastwebnet.it
agave@tramaditterre.org
tel. & fax 0542 24847

sede legale:
via Aldrovandi 31
40026 Imola (BO)

soc. coop. a r.l. ONIUS

agave

Chi Siamo

Lavorare alla creazione di una società che tuteli le differenze e che porti alla realizzazione personale, professionale, formativa e lavorativa di donne native e migranti e all'inserimento lavorativo dei soggetti svantaggiati. Promuovere una società multietnica che favorisca l'integrazione e l'inserimento nel rispetto dei principi del mutuo aiuto, della solidarietà, democraticità, trasparenza e parità.

Il Nostro Obiettivo

Stiamo il punto di arrivo di un lungo processo di empowerment iniziato all'interno dell'associazione.

La Cooperativa sociale Agave - servizi per l'interculturalità - è formata da un gruppo di 10 donne immigrate e native che opera già da tempo, vista l'appartenenza del gruppo all'associazione interculturale di donne "Trama di Terre" che promuove iniziative a sostegno dei diritti delle donne.